NEWSLETTER JUIN NO. 77 – 2/2021

verein artists in residence ch | c/o Wenzel A. Haller | Kirchgasse 6 | 5000 Aarau

Chers amis et amies de artistes en résidence ch,

„Let›s work together, come on, come on, let's work together....“ Cette chanson du groupe Canned Heat des années 1970 n›est peut-être pas connue à tous, mais elle est encore tout à fait vraie. C'est pour ça qu'une autre fois nous aimerons vous inviter tous de devenir membre de l›association artistes en résidence ch (www.artistsinresidence.ch/vereinmitglieder/mitgliedschaft/)

ARTISTES DE L' ÉTRANGER SÉJOURNANT ACTUELLEMENT EN SUISSE OÙ ANNONCÉS

AARAU, GÄSTEATELIER KRONE

Arpita AKHANDA, art visuel, Indes, 4.6. – 30.9.2021

ALMENS, ATELIERHAUS PARDIENI

Susanna Brändli, foto / video, Suisse, 1.3. – 31.8.2021

ARBON, TADA

Ganit Goldstein, mode / design, Israël, 1.4. - 30.6.2021

Tobias Kaspar, art visuel / mode, Suisse, 1.4. - 30.6.2021

Aesun Kim, art visuel, ordinateur / homme, Corée du Sud 1.4. - 30.6.2021

Sonia Li, video / son / dance,États-Unis et Taïwan, 1.4. - 30.6.2021

Maidje Meergans, textile / design surface, Allemagne, 1.4. - 30.6.2021

Benjamin Mengistu Navet, mode / design, France, 1.4. - 30.6.2021

Andrea Winkler, art visuel, Suisse, 1.4. - 30.6.2021

Chun Shao, multimedia, Chine, 1.4. - 30.6.2021

BARBENGO-LUGANO (TI), CASA SCIAREDO

Eveline Imamoglu, art visuel, Suisse, 29.5. – 17.7.2021

Karin Schwarzbek / Tom Menzi, art visuel, Suisse, 17.7. – 21.8.2021

BELLWALD, KIRCHENSTADEL

Georgina Spengler, Malerei, Griechenland / Italien, 1.4.-30.6.2021

Barbara Herold, fotografie, film et video, Allemagne

und Florian Huth, sculpture, fotografie, Allemagne, 1.7.-30.9.2021

Charlotte Pannicke, peinture, sculpture, composition, Danemark/Norvège, 1.10.-31.12.2021

Nina Stoelting, peinture, Allemagne, 1.1. – 31.3.2022

SMArt Photograph/e, 1.4. – 30.6.2022

Yasuko Yamaguchi, musique, Japon/Allemagne, 1.7. – 30.9.2022

Andrea Böning, art visuel, Suisse/Allemagne, 1.10. – 31.12.2022

BURGDORF, KULTURFABRIK

Slava Ptrk, art visuel, interventions publics, Russie, 1.6. – 31.7.2021

GENF/CAROUGE, EMBASSY OF FOREIGN ARTISTS

Sean Crossley, peinture, Australie/Belgique, 1.4. – 30.6.2021

ALEXANDER SERECHENKO et EKATERINA PRYANICHNIKOVA, multidisciplinaire, Russie, 1.4. – 30.6.2021

Antoine Orand, dessin et publication, France, 1.4. – 30.6.2021

SERGEY FILATOV, art visuel, musique, Russie, 1.4. – 30.6.2021

Rashayla Marie Brown, artiste et chercheuse, Etats-Unis, 1.10. – 31.12.2021

MBALI DHLAMINI, multidisciplinaire, chercheuse et actrice culturelle, Afrique du Sud, 1.10. - 31.12.2021

Tara Fatehi, multidisciplinaire, Iran/Grande Bretagne, 1.10. – 31.12.2021

LA TOUR-DE-PEILZ, LA BECQUE

Wataru Kumano, design, Japon, 1.2. – 30.6.2021

Voldemàrs Johansons, art visuel, Lettonie, 1.4. – 30.6.2021

Tarren Johnson & Joel Cocks, les arts du spectacle, Etats-Unis/Nouvelle-Zélande 1.4. – 30.6.2021

Iris Touliatou, multimedia, Grèce, 1.4. – 30.6.2021

Maïté Chénière, musique, performance, video, France, 1.5. – 31.7.2021

Virginie Laganière & Jean-Maxime Dufresne, foto,/video/installations, Canada, 1.5. – 31.7.2021

Dominique White, sculpture, Royaume-Uni, 1.5. – 31.7.2021

Iskander Guetta, art visuel, Suisse, 1.7. – 31.7.2021

Melanie Courtinat, art/design, France, 1.8. – 31.8.2021

Nora N. Khan, littérature, Etats Unis,, 1.8. -31.12.2021

Rebecca Kressley, multi media, Etats Unis, 1.8. -31.12.2021

Stephen O'Malley, musique, Etats Unis, 1.8. -31.12.2021

Denise Bertschi, art visuel, Suisse, 1.9. – 30.11.2021

The Mycological Twist, art visuel, France/Pays Bas, 1.9. – 30.11.2021

Caterina de Nicola, art visuel, Italie, 1.9. – 30.9.2021

Gideonsson/Londré, performance / installations, Suède, 1.10. – 31.12.2021

LAVIGNY, CHÂTEAU DE LAVIGNY

BETH ANN FENNELLY, littérature, ETATS-UNIS, 1.6. – 28.6.2021

ANTOINE JACCOUD, littérature, SUISSE, 1.6. – 28.6.2021

CARSTEN JENSEN, littérature, DANEMARK, 1.6. – 28.6.2021

LIZ JENSEN, littérature, ROYAUME-UNI, 1.6. – 28.6.2021

SHPËTIM SELMANI, littérature, KOSOVO, 1.6. – 28.6.2021

REIN RAUD, littérature, ESTONIE, 1.6. – 28.6.2021

IVA BRDAR, littérature, SERBIE, 6.7. – 2.8.2021

EZZ DARWIESH, littérature, EGYPT, 6.7. – 27.9.2021

AMIRA-GEHANNE KHALFALLAH, littérature, ALGERIE, 6.7. – 2.8.2021

AREQ SAMIN, littérature, BANGLADESH, 6.7. – 27.9.2021

FELICIA YAP, littérature, MALAISIE, 6.7. – 2.8.2021

CLAUDINE GALEA, littérature, FRANCE, 3.8. – 30.8.2021

HEATHER HARTLEY, littérature, ETATS-UNIS, 3.8. – 30.8.2021

MATTHIEU RUF, littérature, SUISSE, 3.8. – 30.8.2021

ADRIEN GYGAX, littérature, SUISSE, 31.8. – 27.9.2021

ROSIE PINHAS-DELPUECH, littérature, FRANCE, 31.8. – 25.10.2021

CELINE ZUFFEREY, littérature, SUISSE, 31.8. – 27.9.2021

SIKA FAKAMBI, littérature, FRANCE, 28.9. – 25.10.2021

REGINA LóPEZ MUñOZ, littérature, ESPAGNE, 28.9. – 25.10.2021

ASGHAR NOURI, littérature, IRAN, 28.9. – 25.10.2021

BOJAN SAVIC OSTOJIC, littérature, SERBIE, 28.9. – 25.10.2021

LENZBURG, ATELIER MÜLLERHAUS

Priya Basil, littérature, Kenya/Royaume-Uni, 1.5. – 30.6.2021

www.priyabasil.com

Sherko Fatah, littérature, Allemagne, 1.9. – 30.11.2021

Ulrike Draesner, littérature, Allemagne, 1.1. – 31.3.2022

Nora Bossong, littérature, Allemagne, 1.4. – 30.6.2022

Tamara Bach, littérature, Allemagne, 1.9. – 30.11.2022

LUZERN, GELBES HAUS

Dilara Tekin Gezginti et C. Eda Özgener Semerci, Turquie, 1.5. -25.6.2021

Donia Esam Anwar Abdelhaleim Ali, Egypt, 1.7. – 30.9.2021

Elia Leton und Zakayo Olekampuni, Tanzanie, 10.8 – 25.9.2021

MONTREUX, AIR-MONTREUX

Diego Moreno, fotografie, Mexique, 1.2. – 31.7.2021

MONTRICHER, FONDATION JAN MICHALSKI

Sacha FILIPENKO, littérature, Bélarus, 28.1. – 15.7.2021

Jorge COMENSAL, littérature, Mexique, 21.4. - 30.6.2021

Paul BESSON, littérature, France, 4.5. - 25.6.2021

Esther CRUZ SANTAELLA, littérature, Espagne, 18.5. - 16.6.2021

Susana MOREIRA MARQUES, littérature, Portugal, 31.5. - 14.6.2021

Joanne CHASSOT, littérature, Suisse, 1.6. - 30.6.2021

Marta ELES, littérature, Hongrie, 2.6. - 29.6.2021

Patrick HERSANT, littérature, France, 7.6. - 22.6.2021

Krystyna DABROWSKA, littérature, Pologne, 22.6. - 28.7.2021

Diego Amando Moreno GARZA, littérature, Mexique, 30.6. - 28.7.2021

MÜNCHENSTEIN, ATELIER MONDIAL

Gabriela Galvan, art visuel, Etats Unis, jusqu›au 31.7.2021

Fransix Lomba, art visuel, République démocratique du Congo, 1.4. – 30.6.2021

Jazmin Saidman, art visuel, Argentine, 1.4. – 30.6.2021

NEUCHÂTEL, CAN CENTRE D'ART

Denise Bertschi, art visuel, Suisse, jusqu'au 31.07.2021

PECCIA, CENTRO INTERNAZIONALE DI SCULTURA

Jenson Anto, sculpture, Indes, 1.5. – 31.10.2021

Marina Bochert, sculpture, Allemagne, 1.5. – 31.10.2021

Zora Jankovic, sculpture, Slowenie/Allemagne, 1.5. – 31.10.2021

Shinroku Shimokawa, sculpture, Japon/Allemagne, 1.5. – 31.10.2021

Marie Strauss, sculpture, Allemagne, 1.5. – 31.10.2021

SCUOL, NAIRS

Susanne Hefti, art visuel, Suisse, 1.2. - 31.7.2021

Marit Westerhuis,art visuel, pays bas, 22.03. - 15.06.2021

Can Etterlin, musique, Suisse, 1.5. - 30.6.2021

Saskia Fischer, art visuel, Royaume Uni, 3.5. - 30.6.2021

Franziska Ewald, art visuel, Suisse, 1.5. - 30.6.2021

Natalie Reusser, art visuel, Suisse, 1.5. - 30.6.2021

Azar Pajuhandeh, art visuel, Allemagne, 1.6. - 31.7.2021

Venus Ryter, littérature, Suisse, 1.7. - 31.8.2021

Andrea Rickhaus, art visuel, Suisse, 1.7. - 31.8.2021

Claudia Hausfeld, art visuel, Islande, 1.7. - 31.8.2021

Karen Amanda Moser, art visuel, Suisse, 1.7. - 31.8.2021

Keijro Suzuki, art visuel, Japon, 1.7. - 31.8.2021

Daniel Steiner, musique, performance, Suisse, 1.8. - 31.10.2021

Arttu Palmio, art visuel, Suisse, 1.8. - 30.9.2020

Jeltje Gordon-Lennox, littérature, Suisse, 1.9. - 31.10.2021

Claudia Kübler, littérature, Suisse, 1.9. - 30.9.2021

Efrat Merin, art visuel, Israël, 1.9. - 30.11.2021

Willimann Nina, art visuel, Suisse, 1.9. - 31.10.2021

Zhou Yue,art visuel, Chine, 1.9. – 30.11.2021

Abedi Maryam, art visuel, peinture, Iran, 1.9. - 31.10.2021

Tulsi Badrinath, littérature, Indes, 1.10. - 30.11.2021

Belinda Campell, art visuel, musique, perfomance, Canada, 1.10. – 30.11.2021

Arai Mayumi, art visuel, fotografie/film, performance, Japon, 1.10. – 31.11.2021

Diego Kohli, art visuel, Suisse, 1.10. - 30.11.2021

Zilvinas Landzbergas, art visuel, Lituanie, 1.10. - 30.11.2021

SION, FERME ASILE

Lada Neoberdina, art visuel,/textile, Russie/France, 1.5. – 31.7.2021

SION, FERME ASILE / ATELIER TREMPLIN

Matilde Soldati, art visuel, environmental, Suisse, 1.12.2020 – 30.9.2021

SOLOTHURN, ALTES SPITAL

Wagdy El Komy, littérature, Egypt, 1.4. – 30.6.2021

Clara Oppel, art visuel, Autriche, 1.8. – 30.11.21

STEIN AM RHEIN, KÜNSTLERRESIDENZ CHRETZETURM

Ulrich Vogl, art visuel, Allemagne, 1.5. – 30.6.2021

Dominic Oppliger, littérature, Suisse, 1.6. – 31.7.2021

Fernanda Figueiredo, peinture, Brésil, 1.10. – 31.12.2021

Valentin Moritz, littérature, Allemagne, 1.8. – 30.9.2021

USTER, AKKU ATELIER

Kyra Tabea Balderer, art visuel, Suisse, 1.7.20. – 30.6.2021

Elza Sile, art visuel, Suisse/Lettonie, 1.7.20. – 30.6.2021

VANDOEUVRES, FONDATION JOHNNY AUBERT-TOURNIER

Valentine Sergo, littérature/theâtre, 2.6 – 13.6.2021

Blandine Robin + Delphine Lanza, musique/théâtre, 9. – 11.8., 13. – 15. et 17. – 19. 9.2021

Jérôme Richer, littérature/théâtre, 23. – 29.8.2021

Günther Baldauf, littérature, 27.9. – 24.10.2021

Lionel Fournier, littérature/théâtre, 26. – 31.10.2021

Anna Belbachir, littérature/théâtre, 1. – 28.11.2021

WALD (AR), KÜNSTLERWOHNUNG BIRLI

Maria Tackmann, art visuel, Suisse, 1.2.2021 – 31.1.2022

WINTERTHUR, VILLA STRÄULI

Nathalie Daoust, fotografie, Canada, 1.6. – 15.7.21

Johannes Vogl, art visuel, Allemagne, 1.6. – 15.7.21

Chiara Camoni, art visuel, Italie, 1.6. – 15.7.21

ZUG, KLOSTER MARIA OPFERUNG

Ales Steger, littérature, Slovénie, 1.5. – 31.7.2021

Alexander Sitzmann, traduction, Autriche,1.5. – 31.7.2021

Iannis Kalifatidis, traduction, Grèce, 1.5. – 31.7.2021

Malgorzata Kosacka, Sciences de la littérature, Hongrie, 1.6. – 30.9.2021

Jaroslav Rudis, littérature, République Tchèque, 1.8. – 31.10.2021

Tomasz Rozycki, littérature, Pologne, 1.8. – 31.10.2021

Jasmina Ahmetagic, littérature, Serbie, 1.11.2021 – 31.1.2022

ZÜRICH, BINZ39

Johanna Kotlaris, art visuel, Suisse, 1.1.2020 – 31.1.2022

Esther Mathis, art visuel, Suisse, 1.1.2020 – 31.1.2022

ZÜRICH, WRITER IN RESIDENCE

Lana Bastasic, littérature, Bosnie et Herzégovine, 1.2. – 30.6.2021

ZÜRICH, ROTE FABRIK GASTATELIER

Lucia Kempkes, art visuel, Allemagne, 1.4. – 20.6.2021

ZÜRICH / ALTSTETTEN, GASTATELIER GLEIS70

Cheng Xinhao, Fotografie, video, performance, installations, China, 1.4. – 30.6.2021

Florencia Levy, video, installations, Argentine, 1.7. – 30.9.2021

Dayananda Nagaraju, dessin, peinture, installations, Indes, 1.10. – 31.12.2021

JEUDI 10 JUIN À 18H30
JEUDI EN RÉSIDENCE #26 EN PUBLIC
CARTE BLANCHE À SUSANA MOREIRA MARQUES

accompagnée d'Elisabeth Monteiro Rodrigues, traductrice

Agora e na Hora da Nossa Morte /

Maintenant et à l'heure de notre mort :

questions de traduction et lectures bilingues

FONDATION JAN MICHALSKI POUR L'ECRITURE ET LA LITTERATURE

En Bois Désert 10, Montricher

http://www.fondation-janmichalski.com/en/agenda/jeudis-en-residence-susana-moreira-marques/

12. + 13. JUNI 2021
OPEN STUDIO ATELIER MONDIAL, BASEL MÜNCHENSTEIN

L›Atelier Mondial sera également présent aux Journées de l›Architecture Open House de Bâle du 12 au 13 juin prochain !

En outre, une visite guidée publique des locaux de l›Atelier Mondial et des studios est prévue le 12 juin à 15h15 et le 13 juin à 17h15 (inscription obligatoire).

En guise de coup d›envoi, une journée portes ouvertes sera organisée le 6 novembre de 17 à 20 heures sur la Freilagerplatz (inscription obligatoire).

Inscription pour les visites et l›échauffement, et plus d›informations à l›adresse suivante :

https://openhouse-basel.org/

SA 12.06.2021, 4:00 – 9:00 PM + DI 13.06.2021, 12:00 – 6:00 PM OPEN STUDIO LUCIA KEMPKES ROTE FABRIK ZÜRICH

Nous ouvrons à nouveau les portes de notre studio et vous invitons chaleureusement à l›exposition de Lucia Kempkes

AiR Studio, Trackt A, 1er étage

Rote Fabrik Seestrasse 395 8038 Zurich

Veuillez vous munir d›un masque. Restez chez vous si vous vous sentez mal.

Stations de désinfection à l›entrée de la salle.

Pas de service de bar. Boissons et nourriture sont disponibles au restaurant Ziegel Oh Lac

Artists in Residence AiR Rote Fabrik, Seestrasse 395, Zürich

www.rotefabrik.ch

DIMANCHE 13 JUIN – 11H00/15H00
DES MOTS DOUX POUR LA TERRE // «SCULPTER LE QUOTIDIEN»

Aline Morvan, artiste visuelle et Dorothée Thébert & Filippo Filliger, auteur·e·s et metteur·e·s en scène de théâtre se rencontrent autour du projet "Des mots doux pour la terre" dans le cadre de leur résidence respective à Utopiana. Ielles vous invitent à prendre part au projet lors de deux rendez-vous.

Célébration et mise en terre des ollas.

(Jusqu'à 30 participant·e·s sur inscription. Venez avec de quoi manger.)

Pour ce deuxième moment, nous vous proposons de participer à la mise en terre des ollas dans le

jardin d'Utopiana. Les mots doux seront lus dans une forme rituelle avant d'être enterrés pour être distillés à la terre. Un moment que nous souhaitons festif autour d'un pique-nique dominical dans le jardin.

— L'évènement sera possible dans le respect des mesures sanitaires —

Utopiana, Chemin de Mestrezat 7A, Genève, www.utopiana.ch

MERCREDI, 30 JUIN 2021, 19:30

ARTISTES EN RÉSIDENCE INVITÉS AU KUNSTRAUM

Vernissage/Talk avec les artistes en résidence

Les derniers artistes en résidence de l›équipe actuelle, Nathalie Daoust, Johannes Vogl et Chiara Camoni, vous invitent à la Villa Sträuli et au Kunstraum de la Villa Sträuli.

www.villastraeuli.ch/de/veranstaltungen/vernissagetalk-mit-den-artists-in-residence

20.5. – 19.6.2021
ISSUE DE SECOURS
ISABELLE ANDRIESSEN, BRIGHAM BAKER, ISABELLE BULLER-SCHEN, CHLOÉ DELARUE, MAYA HOTTAREK, VAL MINNIG

Vernissage: 20.5.21 / 18 – 21 heures

ouvert: Je – Sa / 14 – 17 heures

Open Studios Stiftung BINZ39: 12.6.21 / 15 – 18 heures

Artist Talk Lithic Alliance: 13.6.21 / 17 heures

www.binz39.ch, Sihlquai 133, 8005 Zürich

23. 5. – 18. 7. 2021
«AMOR FATI » – ZINEB ANDRESS ARRAKI

Découvrez l›exposition de la photographe franco-marocaine Zineb Andress Arraki, qui a été invitée par l›association artbellwald.ch pour une résidence de trois mois dans le cadre du programme SMArt. Alors que ses photographies d›architecture tournent autour des concepts de «maison» et de «foyer», Arraki s›inspire de la peinture dans ses photographies de nature et de paysages. Dans la neige réfléchissante qui cache les choses et ne les libère que progressivement, dans la nature qui s›anime doucement, le temps suit son cours presque sans qu›on le remarque.

Plus d›informations sur www.sustainablemountainart.ch

artbellwald, Kirchenstadel, Tureweg 13, Bellwald, www.artbellwald.ch

3.-20. JUNI 2021
AXPOSITION AU SALON MONDIAL, MÜNCHENSTEIN

tenemos los libros de adorno est une exposition de Martina Baldinger et Chris Hunter. Elle montre des œuvres créées en 2020 lors de l›assignation à résidence qu›ils ont passée ensemble lors d›une résidence artistique à Buenos Aires. Le titre est une phrase que les artistes* ont apprise en cours d›espagnol, elle a un double sens littéral et fait référence à la sphère domestique comme espace exploré conjointement pendant l›assignation à résidence.

Chris Hunter 1983, né à Coire, vit et travaille à Bâle www.chrishunter.ch

Martina Baldinger 1984, née à Olten, vit et travaille à Bâle et Olten www.babaldi.ch

DU 10 AU 26 JUIN 2021
LES ŒUVRES DE DIEGO MORENO,

artiste en résidence à Montreux, seront exposées à l'atelier-galerie Art du Loup de la vieille ville, au 16 ru e du pont, tous les jours de 15h à 19h00.

Le vernissage aura lieu le 10 juin à 19h00 et nous nous réjouissons de vous y retrouver. Association artists in residence air-Montreux, Rue du Petit-Chêne 5 , Montreux

www.air-montreux.ch

Il nous ferait plaisir, si vous pourriez distribuer ces informations et si vous pourriez attirer l'attention de votre entourage sur notre site web artistsinresidence.ch.

Et comme toujours, nous aimerons remercier encore une fois chaleureusement à toutes les institutions et à toutes les personnes qui soutiennent notre projet financièrement ou avec leurs collaborations.

avec nos meilleures salutations,
artistes en residence ch
Wenzel A. Haller
8.6.2021